

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 mai 2006

PROJET DE LOI

**portant modification de la loi du
13 juillet 1976 portant approbation de
l'Accord relatif à un programme
international de l'énergie, et de l'Annexe,
faits à Paris le 18 novembre 1974**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION,
DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTUREL
LES NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. Koen T'SIJEN

SOMMAIRE

- I. Exposé introductif de M. Marc Verwilghen,
ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce
extérieur et de la Politique scientifique 3
- II. Discussion des articles 4
- III. Votes 7

Documents précédents :

Doc 51 **2404/ (2005/2006)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendement.

Voir aussi:

- 004 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 mei 2006

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 13 juli 1976
houdende goedkeuring van de Overeenkomst
inzake een internationaal energieprogramma,
en van de Bijlage, opgemaakt te Parijs
op 18 november 1974**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE
EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Koen T'SIJEN**

INHOUD

- I. Inleidende uiteenzetting van de heer Marc
Verwilghen, minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid 3
- II. Artikelsgewijze bespreking 4
- III. Stemmingen 7

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2404/ (2005/2006)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendement.

Zie ook :

- 004 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :**
Voorzitter / Président : Paul Tant

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD	Guy Hove, Pierre Lano, Georges Lenssen
PS	Véronique Ghenne, Karine Lalieux, Sophie Pécriaux
MR	Anne Barzin, Philippe Collard, Richard Fournaux
sp.a-spirit	Magda De Meyer, Dalila Douifi, Koen T'Sijen
CD&V	Trees Pieters, Paul Tant
Vlaams Blok	Ortwin Depoortere, Jaak Van den Broeck
cdH	Melchior Wathelet

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Ingrid Meeus, Bart Tommelein, Luk Van Biesen, Ludo Van Campenhout
Jacques Chabot, Valérie Déom, Camille Dieu, Eric Massin
Valérie De Bue, Robert Denis, Corinne De Permentier, Dominique Tilmans
Anne-Marie Baeke, Philippe De Coene, Annemie Roppe, Greet Van Gool
Simonne Creyf, Katrien Schryvers, Mark Verhaegen
Hagen Goyvaerts, Staf Neel, Frieda Van Themsche
Benoît Drèze, David Lavaux

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO	Muriel Gerken
-------	---------------

cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. Vlaams Belang : Vlaams Belang VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten	
Abréviations dans la numérotation des publications : DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	Afkortingen bij de nummering van de publicaties : DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN : Plenum COM : Commissievergadering MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 9 et 16 mai 2006.

I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. MARC VERWILGHEN, MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'ÉNERGIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Le ministre fait observer qu'en tant que membre de l'Union européenne et de l'Agence internationale de l'énergie (AIE), la Belgique est tenue de mettre au point des mesures permettant de faire face à une crise dans l'approvisionnement des produits pétroliers.

Ces mesures portent tout d'abord sur la détention de stocks obligatoires, mais aussi sur des règles concernant la réduction de la demande, la répartition des produits pétroliers et l'utilisation des stocks obligatoires pour le consommateur final. Les États membres sont obligés de «tenir prêtes en permanence» ces mesures et de les soumettre à l'évaluation des groupes de travail internationaux de l'AIE.

Les décisions prises lors des crises pétrolières de 1973-1974 et 1979-1980 (les célèbres dimanches sans voiture, l'interdiction de remplir des jerrycans aux stations-services, la limitation de l'éclairage la nuit, le rationnement, etc.) étaient toutes des décisions qui pouvaient leur fondement légal dans la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix et avaient pour but de limiter l'utilisation des produits pétroliers.

La loi sur les prix de 1945 permet uniquement au ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions d'interdire, de réglementer ou de contrôler l'importation, la production, la fabrication, la préparation, la détention, la transformation, l'emploi, la répartition, l'achat, la vente, l'exposition, la présentation, l'offre en vente, la livraison et le transport des produits, matières, denrées, marchandises et animaux qu'il désigne au moment même d'une crise. Conformément aux pratiques ayant cours dans d'autres pays de l'AIE, il est cependant souhaitable que de telles décisions soient rendues publiques largement avant qu'éclate une crise d'approvisionnement.

Le projet de loi à l'examen répond à cette préoccupation, et complète la loi du 13 juillet 1976 portant approbation de l'Accord relatif à un programme international de l'énergie.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken op haar vergaderingen van 9 en 16 mei 2006.

I.— INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER MARC VERWILGHEN, MINISTER VAN ECONOMIE, ENERGIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPSBELEID

De minister wijst erop dat België als lidstaat van de Europese Unie en van het Internationaal Energie Agentschap (IEA) verplicht is om maatregelen uit te werken om het hoofd te kunnen bieden aan een aardolie-bevoorradingscrisis.

Deze maatregelen betreffen in eerste instantie het aanhouden van verplichte voorraden, maar evenzeer regels voor vraagbeperking, voor de toedeling van aardolieproducten en voor de inzet van de verplichte voorraden naar de eindgebruiker toe. De lidstaten moeten deze maatregelen «te allen tijde» in gereedheid hebben en voor evaluatie voorleggen aan de internationale werkgroepen van het IEA.

De besluiten genomen tijdens de oliebevoorradingscrisissen van 1973-1974 en 1979-1980 (de welgekende autoloze zondagen, het verbod om jerrycans te vullen aan benzinestations, beperking van verlichting 's nachts, rantsoenering enz) waren allemaal besluiten die hun wettelijke basis vonden in de wet van 22 januari 1945 inzake de economische reglementering en de prijzen en hadden tot doel een beperking van het gebruik van aardolieproducten.

De prijzenwet van 1945 laat de minister die bevoegd is voor Economische Zaken, alleen maar toe om de invoer, de productie, de fabricage, de bereiding, het in bezit houden, de verwerking, het gebruik, de verdeling, de aankoop, de verkoop, de uitstalling, de vertoning, het te koop aanbieden, de levering en het vervoer van de producten, grondstoffen, waren, goederen en dieren die hij aanwijst, te verbieden, te reglementeren of te controleren op het moment van een crisis zelf. Conform de praktijken in andere IEA-landen, is het evenwel wenselijk, dat dergelijke besluiten ruimschoots voor het eigenlijk uitbreken van een bevoorradingscrisis kenbaar worden gemaakt.

Het wetsontwerp biedt hierop een antwoord en houdt een aanvulling in van de wet van 13 juli 1976 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake een internationaal energieprogramma.

En modifiant cette loi, le Roi peut donc fixer à tout moment, dans des conditions de marché normales, des règles concernant la répartition nationale et internationale de produits pétroliers, ainsi que l'engagement des stocks obligatoires de pétrole et de produits pétroliers. En d'autres termes, le projet de loi permet au ministre de l'Économie d'élaborer dès à présent des mesures afin d'interdire, de réglementer ou de contrôler l'importation, la production, la fabrication, la préparation, la détention, la transformation, l'emploi, la répartition, l'achat, la vente, l'exposition, la présentation, l'offre en vente, la livraison et le transport de produits pétroliers en cas crise pétrolière.

Le programme de limitation de la demande qui sera élaboré sera basé, entre autres, sur une comparaison avec des programmes similaires développés dans d'autres pays de l'AIE. L'administration a lancé à presque tous les états membres de l'AIE une demande d'échange d'informations, à laquelle huit pays ont déjà réagi en fournissant des informations intéressantes (et moins intéressantes).

L'AIE lance son «*Emergency Sharing Program*» lorsqu'elle constate une baisse de l'offre de pétrole (des produits pétroliers) de 7% par rapport à la même période de l'année précédente en ce qui concerne un pays en particulier, ou un groupe de pays.

Le dépassement de ce seuil signifie le début d'une crise pétrolière et le mécanisme de solidarité s'enclenche immédiatement. En vertu de ce mécanisme, des pays qui peuvent encore se procurer une grande quantité de pétrole en cèdent à ceux qui sont confrontés à une pénurie. Outre ce programme étendu et compliqué, l'AIE dispose également d'une procédure plus légère, qui peut être mise en œuvre plus rapidement, mais qui est moins radicale.

II. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 2

Le ministre relève que les règles de répartition établies conformément à l'article 2, § 1, 2°, proposé, sont des règles que l'on retrouve dans les articles 6 et 7 de l'Accord relatif à un programme international de l'énergie, à savoir, que chaque pays possède, en quelque sorte, un quota en fonction de sa situation dans des

Met deze wetswijziging kan dus de Koning ten alle tijde in normale marktomstandigheden regels vastleggen voor de internationale en nationale toebedeling van aardolieproducten, alsook de inzet van de verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten. Met andere woorden, het wetsontwerp laat aan de minister van Economie toe om nu reeds maatregelen uit te werken inzake invoer, productie, fabricage, bereiding, het in bezit houden, verwerking, gebruik, verdeling, aankoop, verkoop, uitstalling, vertoning, te koop aanbieden, levering en het vervoer van aardolieproducten te verbieden, te reglementeren en te controleren in geval van een oliecrisis.

Het vraagbeperkingsprogramma dat zal uitgewerkt worden, zal gebaseerd zijn op o.m. een benchmark met gelijkaardige programma's in andere IEA-landen. De administratie heeft aan zowat alle IEA-lidstaten een vraag om informatie-uitwisseling gelanceerd, waarop nu reeds een 8 tal landen met interessante (en minder interessante) informatie gereageerd hebben.

Het «*Emergency Sharing Program*» van de IEA wordt opgestart als er een daling van de aanvoer van aardolie(producten) met 7% t.o.v. dezelfde periode in het voorgaande jaar voor één bepaald land ofwel voor een groep van landen wordt vastgesteld.

Als deze drempel wordt overschreden, betekent dit het begin van een oliecrisis en schiet het solidariteitsmechanisme in werking, waarbij landen die nog veel olie kunnen bekomen, olie afstaan aan landen die met een tekort zitten. Naast dit grote, omslachtige programma heeft het IEA ook een lichtere procedure, die sneller in werking kan treden, maar die minder ingrijpend is.

II.— ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Artikel 1 geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Art. 2

De minister merkt op dat het vastleggen van regels voor toebedeling overeenkomstig het voorgestelde artikel 2, § 1, 2°, regels zijn waarvan sprake in de artikelen 6 en 7 van de Overeenkomst inzake een internationaal energieprogramma, met name: elk land heeft, op basis van zijn situatie in normale marktomstandigheden, als

conditions de marché normales. En cas de crise, on compare la quantité de pétrole restante dans ce pays à ce quota. Si un pays se trouve dans une situation nettement plus mauvaise, en ce qui concerne son quota, qu'un autre pays, l'AIE prendra des mesures pour que le pays qui se trouve dans une situation plus confortable cède du pétrole au pays en difficulté.

Conformément à l'article 2, § 1^{er}, 3^o, proposé, on élaborera également des règles vis-à-vis d'APETRA afin de pouvoir entamer les stocks obligatoires de pétrole et de produits pétroliers que celle-ci détient.

MM. Georges Lenssen (VLD) et Paul Tant (CD&V) demande ce qu'il convient d'entendre par le concept d'«utilisateurs prioritaires» dans l'article 2, § 1^{er}, 4^o, proposé. Quels sont les critères?

Le ministre répond que la liste des utilisateurs prioritaires a été établie par la commission interdépartementale économie. Cette liste est pratiquement prête et sera fixée par arrêté royal.

S'agissant de l'approvisionnement en pétrole et produits pétroliers, ce sont principalement les ports maritimes, les ports de navigation intérieure et les raffineries qui seront considérés comme des utilisateurs prioritaires.

En ce qui concerne le chauffage, les utilisateurs prioritaires sont notamment les hôpitaux, les cuisines, les blanchisseries, l'industrie alimentaire, l'industrie du médicament et le secteur agricole et horticole.

Concernant les huiles minérales, il convient surtout de considérer l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture comme des utilisateurs prioritaires, à l'instar de la pêche et du matériel non roulant des pompiers et de la protection civile.

Le ministre précise que le Bureau National du Pétrole (voir l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, proposé) qui relèvera du ministre de l'Énergie, a notamment pour tâche:

- a. de réunir les informations devant permettre en cas de difficultés d'approvisionnement, l'application des dispositions relatives à la redistribution nationale et internationale;
- b. de coopérer avec les secteurs concernés, pour garantir l'approvisionnement;
- c. de veiller à l'exécution des décisions prises par le ministre de l'Énergie;

het ware een quotum. In geval van crisis wordt de olie waarover het dan nog slechts beschikt vergeleken met dit quotum. Als een land het veel slechter doet t.o.v. zijn quotum dan een ander land, dan zal het IEA maatregelen treffen opdat het land dat zich in een meer comfortabele situatie bevindt, olie afstaat aan het eerste land.

Overeenkomstig het voorgestelde artikel 2, § 1, 3^o zullen ook ten aanzien van APETRA regels worden uitgewerkt voor het kunnen aanspreken van de door haar aangehouden verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten.

De heren Georges Lenssen (VLD) en Paul Tant (CD&V) vragen wat er verstaan moet worden onder het begrip «prioritaire gebruikers» in het voorgestelde artikel 2, § 1, 4^o. Wat zijn de criteria?

De minister antwoordt dat de lijst met prioritaire gebruikers werd opgesteld door de interdepartementale economische commissie. Deze lijst is min of meer klaar en zal vastgesteld worden bij koninklijk besluit.

Wat de bevoorrading met aardolie en aardolieproducten betreft, zullen vooral de zeehavens, havens voor binnenscheepvaart en raffinaderijen als prioritaire gebruikers beschouwd worden.

Voor wat betreft de verwarming zijn de prioritaire gebruikers o.a. de ziekenhuizen, keukens, wasserijen, de voedingsindustrie, de geneesmiddelenindustrie en de land- en tuinbouw.

Op het vlak van minerale oliën zijn vooral de land-, tuin- en bosbouw te beschouwen als prioritaire gebruikers, evenals de visserij en het niet-rollend materieel van de brandweer en de civiele bescherming.

De minister verduidelijkt dat het Nationaal Olie Bureau (zie voorgesteld artikel 2, § 2, eerste lid) dat onder de bevoegdheid valt van de minister van Energie, onder meer als taak heeft:

- a. Het verzamelen van gegevens om in geval van een bevoorradingscrisis schikkingen te treffen voor een nationale en internationale herverdeling;
- b. Samenwerken met de betrokken sectoren om de bevoorrading veilig te stellen;
- c. Instaan voor de uitvoering van de beslissingen genomen door de Minister van Energie;

d. de veiller à l'exécution des décisions internationales en la matière.

Le projet de loi définit également ce qu'il y a lieu d'entendre par crise d'approvisionnement (voir l'article 2, § 2, alinéa 2, proposé).

Enfin, le projet de loi prévoit également des dispositions pénales pour le cas où la loi ne serait pas respectée (voir l'article 4, § 1^{er}, proposé).

Le ministre souligne l'intérêt des mesures proposées. Une nouvelle crise du pétrole à la suite d'un conflit international n'est certainement pas à exclure dans le futur. La Belgique doit s'y préparer.

M. Paul Tant (CD&V) demande au ministre comment s'effectuera le contrôle parlementaire du respect du projet de loi. Un contrôle parlementaire est important, car le projet de loi donne des pouvoirs spéciaux au ministre. Le ministre pourrait-il entre-temps informer le parlement de l'état d'avancement de la mise en oeuvre des mesures? Un plan ou un scénario est-il déjà disponible? Les régions ne devraient-elles pas être associées à la mise en oeuvre de ces mesures? Quel est le calendrier de ce programme?

Le ministre répond que dans l'ancien système, le ministre pouvait, lors d'une crise, prendre lui-même des mesures sans donner aucune justification. Dans le nouveau système, des mesures sont mises en place préventivement pour le cas où une crise éclaterait à l'avenir. Le ministre est disposé à évaluer le nouveau système au parlement, mais insiste sur le fait que la mise en place de l'ensemble du système peut prendre trois ans. Le ministre propose d'informer le parlement, un an après l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, sur l'état d'avancement de la mise en oeuvre des mesures et de remettre ensuite régulièrement des rapports intermédiaires.

Le «manuel de crise» et l'arrêté royal y afférent seront prêts dans six mois. D'ici fin 2006/début 2007, le ministre pourra soumettre le manuel et l'arrêté royal au parlement.

Les régions siègent dans la commission interdépartementale économique et ont eu leur mot à dire dans le processus décisionnel concernant les utilisateurs prioritaires.

M. Paul Tant (CD&V) présente l'amendement n° 1 (DOC 51 2404/002) qui tend à obliger le ministre à informer le parlement, dans les 3 mois qui suivent le dé-

d. Instaan voor de uitvoering van internationale beslissingen terzake.

Het wetsontwerp definieert ook wat verstaan moet worden onder een bevoorradingscrisis (zie voorgesteld artikel 2, § 2, tweede lid).

Tot slot voorziet het wetsontwerp ook strafbepalingen in geval de wet niet gerespecteerd wordt (zie voorgesteld art. 4, § 1).

De minister benadrukt het belang van de voorgestelde maatregelen. Een nieuwe oliecrisis ten gevolge van een internationaal conflict is in de toekomst zeker niet uitgesloten. België moet hierop voorbereid zijn.

De heer Paul Tant (CD&V) vraagt aan de minister hoe de parlementaire controle op de naleving van het wetsontwerp zal gebeuren. Een parlementaire controle is belangrijk omdat het wetsontwerp aan de minister volmachten verleent. Kan de minister het parlement tussentijds inlichten over de vooruitgang bij de uitwerking van de maatregelen? Is er reeds een plan of een scenario beschikbaar? Moeten de gewesten niet betrokken worden bij de uitwerking van deze maatregelen? Wat is de timing van het programma?

De minister antwoordt dat in het vroegere systeem de minister op het moment van een crisis zelf maatregelen kon nemen zonder enige verantwoording af te leggen. In het nieuwe systeem worden er preventief maatregelen uitgewerkt voor het geval een crisis zou uitbreken in de toekomst. De minister is bereid om het nieuwe systeem te evalueren in het parlement maar wijst erop dat de uitwerking van het hele systeem drie jaar in beslag kan nemen. De minister stelt voor om één jaar na de inwerkingtreding van de nieuwe wet, het parlement in te lichten over de vooruitgang bij de uitwerking van de maatregelen en nadien ook nog regelmatig tussentijds verslag uit te brengen.

Het draaiboek «crisisbeleid» en het daarbij horende koninklijk besluit zullen binnen 6 maanden klaar zijn. Tegen eind 2006/begin 2007 kan de minister het draaiboek en het koninklijk besluit voorleggen aan het parlement.

De gewesten zetelen in de interdepartementale economische commissie en hebben inspraak gehad in de besluitvorming omtrent de prioritaire gebruikers.

De heer Paul Tant (CD&V) dient een amendement nr. 1 (DOC 51 2404/002) in dat ertoe strekt de minister te verplichten binnen 3 maanden na het uitbreken van

but d'une crise d'approvisionnement de pétrole, des mesures qu'il a prises.

Le ministre souscrit à l'amendement n° 1.

Enfin, *la commission* souscrit à une série de corrections légistiques apportées au texte du projet de loi.

IV.— VOTES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi amendé, est également adopté à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé et corrigé, est adopté à l'unanimité.

*
* *

Le rapporteur,

Koen T'SIJEN

Le président,

Paul TANT

een oliebevoorradingscrisis het parlement in te lichten over de door hem genomen maatregelen.

De minister gaat akkoord met amendement nr. 1

Tenslotte stemt *de commissie* in met een aantal wetgevingstechnische verbeteringen die in de tekst van het wetsontwerp worden aangebracht.

IV.— STEMMINGEN

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen

Art. 2

Amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen

Artikel 2, zoals geamendeerd, wordt eveneens eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele wetsontwerp, zoals geamendeerd en gecorrigeerd, wordt eenparig aangenomen.

*
* *

De rapporteur,

Koen T'SIJEN

De voorzitter,

Paul TANT